2. In volgens de in lid 1 genoemde reeksen vooraf bepaalde hoeveelheden voorverpakte levensmiddelen zijn vrijgesteld van prijsaanduiding per meeteenheid.

3. De Raad besluit na vijf jaar, gerekend vanaf de goedkeuring van deze richtlijn, indien daartoe aanleiding bestaat, op voorstel van de Commissie de in artikel 8 van deze richtlijn genoemde reeksen hoeveelheden in heroverweging te nemen.

*Artikel 9 bis*

Als overgangsmaatregel hebben de Lid-Staten gedurende vijf jaar, gerekend vanaf de goedkeuring van deze richtlijn, de mogelijkheid om de in bijlage I van deze richtlijn genoemde in vooraf bepaalde hoeveelheden voorverpakte levensmiddelen vrij te stellen, indien daarvoor in nationaal verband vastgestelde reeksen hoeveelheden gelden. De Lid-Staten doen aan de Commissie mededeling van de reeksen hoeveelheden die in nationaal verband zijn vrijgesteld; op initiatief van de Commissie worden deze bekendgemaakt.

Op verzoek van een Lid-Staat besluit de Raad om in bijzondere gevallen definitieve vrijstellingen te verlenen voor door die Lid-Staat vastgestelde hoeveelheden welke niet zijn opgenomen in de in communautair verband geharmoniseerde reeksen, indien deze hoeveelheden in die Lid-Staat voornamelijk worden gebruikt.

*Artikel 10*

Het volgende streepje wordt toegevoegd:

— voor de bedoelde produkten in communautair verband geen harmonisatie van de reeksen hoeveelheden is vastgesteld.

---

**Voorstel voor een verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1408/71 betreffende de toepassing van de sociale-zekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen en van Verordening (EEG) nr. 574/72 tot vaststelling van de wijze van toepassing van Verordening (EEG) nr. 1408/71**

*COM(86) 166 def.*

*(Door de Commissie bij de Raad ingediend op 15 april 1986)*

(86/C 103/05)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 51 en 235,

Gezien het voorstel van de Commissie opgesteld na raadpleging van de Administratieve Commissie voor de sociale zekerheid van migrerende werknemers,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat een aantal wijzigingen dienen te worden aangebracht in de Verordeningen (EEG) nr. 1408/71 (1) en (EEG) nr. 574/72 (2) van de Raad, zoals laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1660/85 (3) respectievelijk Verordening (EEG) nr. 513/86 (4) van de Commissie;

Overwegende dat in artikel 14 quater, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 1408/71 wordt bepaald dat op degene die gelijktijdig werkzaamheden in loondienst op het grondgebied van een Lid-Staat en werkzaamheden anders dan in loondienst op het grondgebied van een andere Lid-Staat uitoefent de wetgeving van toepassing is van de Lid-Staat op het grondgebied waarvan de werkzaamheden in loondienst worden uitgeoefend; dat artikel 14 quater, lid 1, sub b), in de in bijlage VII bedoelde gevallen echter de mogelijkheid biedt van aansluiting in ieder van de betrokken Lid-Staten voor wat de op hun grondgebied uitgeoefende werkzaamheden betreft;

Overwegende dat artikel 14 quater niet de gevallen regelt die zich in de praktijk hebben voorgedaan waarin meer dan twee werkzaamheden in loondienst en anders dan in loondienst op het grondgebied van twee of meer Lid-Staten worden uitgeoefend; dat in deze lacune dient te worden voorzien door een aanvulling van artikel 14 quater;

Overwegende dat voorts de wijze van toepassing van het huidige artikel 14 quater, lid 1, sub b), overeenkomstig lid 2 van dat artikel en de wijze van toepassing die nodig is voor de regeling van de uitoefening van meer dan twee werkzaamheden in loondienst en anders dan in loondienst op het grondgebied van verschillende Lid-Staten dienen te worden vastgesteld;

(1) PB nr. L 149 van 5. 7. 1971, blz. 2.
(2) PB nr. L 74 van 27. 3. 1972, blz. 1.
(3) PB nr. L 160 van 20. 6. 1985, blz. 1.
(4) PB nr. L 51 van 28. 2. 1986, blz. 44.

Overwegende dat met het oog op de vaststelling van de wijze van toepassing van het aldus aangevulde artikel 14 quater derhalve ook Verordening (EEG) nr. 574/72 dient te worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Verordening (EEG) nr. 1408/71 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 14 quater wordt gelezen als volgt:

„*Artikel 14 quater*

**Bijzondere regels voor personen die gelijktijdig werkzaamheden in loondienst en werkzaamheden anders dan in loondienst op het grondgebied van verschillende Lid-Staten uitoefenen**

Op degene die gelijktijdig werkzaamheden in loondienst en werkzaamheden anders dan in loondienst op het grondgebied van verschillende Lid-Staten uitoefent:

a) is, onder voorbehoud van het bepaalde sub b), de wetgeving van toepassing van de Lid-Staat op het grondgebied waarvan hij werkzaamheden in loondienst uitoefent of wanneer hij dergelijke werkzaamheden op het grondgebied van twee of meer Lid-Staten uitoefent de wetgeving die wordt vastgesteld overeenkomstig artikel 14, lid 2 of lid 3;

b) zijn in de in bijlage VII genoemde gevallen van toepassing:

— de wetgeving van de Lid-Staat op het grondgebied waarvan hij werkzaamheden in loondienst uitoefent waarbij, wanneer hij dergelijke werkzaamheden op het grondgebied van twee of meer Lid-Staten uitoefent, deze wetgeving wordt vastgesteld overeenkomstig artikel 14, lid 2 of lid 3, en

— de wetgeving van de Lid-Staat op het grondgebied waarvan hij werkzaamheden anders dan in loondienst uitoefent waarbij, wanneer hij dergelijke werkzaamheden op het grondgebied van twee of meer Lid-Staten uitoefent, deze wetgeving wordt vastgesteld overeenkomstig artikel 14 bis, lid 2, 3 of 4.".

2. Artikel 14 quinquies wordt als volgt gewijzigd:

a) in lid 1 wordt voor „artikel 14 quater, sub 1 a)" gelezen: „artikel 14 quater, sub a)";

b) het volgende lid wordt ingevoegd:

„2. Voor de vaststelling van de hoogte van de premie voor zelfstandigen ingevolge de wetgeving van de Lid-Staat op het grondgebied waarvan de in artikel 14 quater, sub b), bedoelde persoon werkzaamheden anders dan in loondienst uitoefent, wordt deze persoon behandeld alsof hij zijn werkzaamheid in loondienst eveneens op het grondgebied van deze Lid-Staat uitoefende.";

c) het huidige lid 2 wordt lid 3.

3. In de titel van bijlage VII wordt voor „artikel 14 quater, lid 1, sub b)" gelezen: „artikel 14 quater, sub b)".

*Artikel 2*

Verordening (EEG) nr. 574/72 wordt als volgt gewijzigd:

1. Aan artikel 8 wordt het volgende lid toegevoegd:

„3. Indien de betrokkene of een lid van zijn gezin in de in artikel 14 quater, sub b), van de verordening bedoelde gevallen aanspraak kan maken op verstrekkingen bij ziekte of moederschap krachtens beide betrokken wetgevingen zijn de volgende regels van toepassing:

a) wanneer ten minste één van deze wetgevingen bepaalt dat de verstrekkingen worden verleend in de vorm van een vergoeding aan de rechthebbende, komen deze uitsluitend ten laste van het orgaan van de Lid-Staat op het grondgebied waarvan zij zijn verleend;

b) wanneer de verstrekkingen zijn verleend op het grondgebied van een andere Lid-Staat dan de twee betrokken Lid-Staten komen zij uitsluitend ten laste van het orgaan van de Lid-Staat aan de wetgeving waarvan de betrokkene op grond van zijn werkzaamheden in loondienst onderworpen is.".

2. Aan artikel 9 wordt het volgende lid toegevoegd:

„3. In afwijking van het bepaalde in de leden 1 en 2 wordt in de in artikel 14 quater, sub b), van de verordening bedoelde gevallen het recht op een uitkering bij overlijden, verkregen krachtens de wetgeving van beide betrokken Lid-Staten als bedoeld in bijlage VII van de verordening, gehandhaafd.".

3. Artikel 12 bis wordt als volgt gewijzigd:

a) in de titel en de inleidende zin worden na „artikel 14 quater" de woorden „punt 1, sub a)" geschrapt;

b) in punt 7, sub a), wordt voor „artikel 14 quater, punt 1, sub a)" gelezen: „artikel 14 quater, sub a)";

c) het volgende punt wordt toegevoegd:

„8. Indien degene die overeenkomstig het bepaalde in artikel 14 quater, sub b), van de verordening gelijktijdig werkzaamheden in loondienst en werkzaamheden anders dan in loondienst op het grondgebied van verschillende Lid-Staten uitoefent, aan de wetgeving van twee Lid-Staten onderworpen is, is het bepaalde in de punten 1, 2, 3 en 4, voor zover het werkzaamheden in loondienst betreft en het bepaalde in de punten 1, 2, 3, 5 en 6, voor zover het werkzaamheden anders dan in loondienst betreft van overeenkomstige toepassing.

De door de bevoegde autoriteiten van de twee Lid-Staten waarvan de wetgeving uiteindelijk van toepassing is aangewezen organen stellen elkaar daarvan wederzijds op de hoogte.".

4. In lid 15, lid 1, sub a), wordt de puntkomma aan het einde vervangen door een punt en wordt de volgende zin toegevoegd:

„In de in artikel 14 quater, sub b), van de verordening bedoelde gevallen houden die organen echter eveneens rekening met tijdvakken van verzekering of van wonen vervuld krachtens een verplichte verzekering onder de wetgeving van de twee betrokken Lid-Staten die elkaar overlappen;".

5. In artikel 46, lid 1, eerste alinea, wordt voor „artikel 15, lid 1, sub b), c) en d)" gelezen: „artikel 15, lid 1, sub a), laatste zin, b), c) en d)".

*Artikel 3*

Deze verordening laat onverlet de rechten die vóór haar inwerkingtreding op grond van de Verordeningen (EEG) nr. 1408/71 en (EEG) nr. 574/72 zijn verworven.

*Artikel 4*

**Overgangsbepalingen betreffende pensioenen en renten**

1. Wanneer de datum waarop de verzekerde gebeurtenis heeft plaatsgevonden vóór de datum van inwerkingtreding van deze verordening ligt en er op grond van de aanvraag om pensioen of rente vóór die datum nog geen uitkering werd vastgesteld, dan moeten er voor deze aanvraag twee uitkeringen worden vastgesteld, voor zover naar aanleiding van deze verzekerde gebeurtenis uitkeringen moeten worden gedaan voor het aan laatstgenoemde datum voorafgaande tijdvak:

a) voor het aan de inwerkingtreding van deze verordening voorafgaande tijdvak: een uitkering overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1408/71 of van verdragen tussen de betrokken Lid-Staten;

b) voor het tijdvak vanaf de datum van inwerkingtreding van deze verordening: een uitkering overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1408/71.

Indien evenwel het bedrag dat is berekend krachtens de sub a) bedoelde bepalingen hoger is dan het bedrag dat is berekend krachtens de sub b) bedoelde bepalingen, blijft betrokkene in aanmerking komen voor het bedrag dat is berekend krachtens de sub a) bedoelde bepalingen.

2. Indien op of na de dag van inwerkingtreding van deze verordening bij een orgaan van een Lid-Staat een aanvraag om invaliditeitsuitkeringen, ouderdomsuitkeringen of uitkeringen aan nagelaten betrekkingen wordt ingediend, leidt dit overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1408/71, ambtshalve tot herziening van de uitkeringen die door het orgaan of de organen van een of meer andere Lid-Staten vóór dat tijdstip reeds voor hetzelfde geval werden vastgesteld, zulks onverminderd het bepaalde in artikel 3.

3. De rechten van de betrokkenen wier pensioen of rente vóór de inwerkingtreding van deze verordening op het grondgebied van de betrokken Lid-Staat werd vastgesteld, kunnen, op verzoek van de betrokkenen, met inachtneming van het in deze verordening bepaalde worden herzien.

4. Indien het in lid 3 bedoelde verzoek binnen een jaar na de inwerkingtreding van deze verordening wordt ingediend, worden de aan deze verordening ontleende rechten verkregen met ingang van 1 januari 1986 of met ingang van de datum van het ontstaan van het recht op pensioen of rente, wanneer laatstbedoelde datum na 1 januari 1986 ligt, zonder dat de bepalingen van de wetgeving van enige Lid-Staat met betrekking tot het verval of de verjaring van rechten op de betrokkenen kunnen worden toegepast.

5. Indien het in lid 3 bedoelde verzoek na afloop van de termijn van een jaar na de inwerkingtreding van deze verordening wordt ingediend, worden de aan deze verordening ontleende rechten, die niet zijn vervallen of verjaard, verkregen met ingang van de datum waarop het verzoek is ingediend, tenzij gunstigere bepalingen van de wetgeving van enige Lid-Staat van toepassing zijn.

*Artikel 5*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.